

平成31年3月22日(金)	
資料提供	
担当課	観光交流課
担当者	武田
電話	073-441-2785



## 「多言語電話通訳・簡易翻訳サービス」の申し込みを開始します。

県では、外国人観光客とのコミュニケーション向上のため、平成31年度も観光関係事業者等を対象に多言語による電話通訳と簡易翻訳のサービスを提供します。

### 1 事業概要

- (1) 言語：英語、中国語（北京語）、中国語（広東語）、韓国語、スペイン語  
ポルトガル語、フランス語、タイ語、ベトナム語、タガログ語、ロシア語  
（計11言語）  
※言語により利用可能時間が異なります。事業概要を参照ください。
- (2) 利用者：宿泊施設、飲食店等の県内観光関係事業者、市町村消防本部及び和歌山県警
- (3) 負担金：年間2,000円（但し、市町村消防本部・和歌山県警は除く）
- (4) 利用期間：2019年4月1日から2020年3月31日まで（申込は2020年2月末まで）

### 2 活用イメージ

電話通訳	簡易翻訳
<p>1 外国人観光客施設を訪問 2 施設担当者コールセンターに電話 3 受話器を観光客に渡す 4 観光客がコールセンターに用件を言う 5 コールセンターが通訳をする</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>中国語</b> <small>(繁体字)</small></p> <p>①体験施設での翻訳</p> <p style="text-align: center;">入園料</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・大人(13歳以上) 1人 ¥2,000</li> <li>・小人(6歳~12歳) 1人 ¥1,500</li> <li>・大人、小人ともに、2房を摘み取って食べていただけます。</li> </ul> <p style="text-align: center;">入園費</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・大人(13歳以上) 1人2000日圓</li> <li>・小孩(6歳~12歳) 1人1500日圓</li> <li>・大人、小孩都可以摘下兩串葡萄享用</li> </ul> <hr/> <p>・500ml瓶までお持ち帰り可能です。</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>スペイン語</b></p> <p>・Se pueden llevar de regreso una botella de 500 ml llena.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;"><b>英語</b></p> <p>②飲食店での翻訳</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・鶏と白菜とピスタチオのスパゲティ</li> <li>・Spaghetti with Chicken, Chinese Cabbage, and Pistachio</li> </ul> </div>

### お問い合わせ

和歌山県観光交流課 環境づくり班/武田、田嶋 TEL073-441-2785 FAX073-427-1523